



## Sammlung Theaterzettel

**Die erste Falte**

**Leschetizky, Theodor**

**1882-06-28**

---

Besitzende Institution: Reiss-Engelhorn-Museen

Online-Ausgabe: MARCHIVUM, 2023

<https://druckschriften-digital.marchivum.de>

---

### Nutzungsbedingungen

Als Quelle ist stets das MARCHIVUM zu nennen. Eine kommerzielle Weiterverwertung der bereitgestellten Digitalisate ist untersagt. Bitte stellen Sie gegebenenfalls einen entsprechenden schriftlichen Antrag. Sind die Images in höherer Auflösung gewünscht (tiff-Format, 300 dpi), wenden Sie sich bitte an [marchivum@mannheim.de](mailto:marchivum@mannheim.de).

Mannheim.

159.

Großherzoglich Badisches

Hof- und Nationaltheater.

Mittwoch,

den 28. Juni 1882.



143. Vorstellung.

Abonnement II.

Zum ersten Male wiederholt:

# Die erste Falte.

Komische Oper in 1 Akt von H. S. Mosenthal. Musik von Th. Leichtizky.

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Die Marquise von Sombreuil  | Fräul. Prohasla. |
| Juliette, ihr Kammermädchen | Fräul. Traut.    |
| Firmin, ihr Kammerdiener    | Herr Mödlinger.  |
| Der Vicomte von Etolles     | Herr Gum.        |

Zeit und Kostüme: Rococo.

1197

Zum ersten Male wiederholt:

# Der betrogene Kadi.

Komische Oper in einem Akt von Christoph Ritter von Gluck.  
(Bearbeitet und mit neuen Gesangstexten versehen.)

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Der Kadi             | Herr Ditt.       |
| Fatime, seine Frau   | Fräul. Prohasla. |
| Zelmire              | Fräul. Traut.    |
| Nutadin              | Herr Gum.        |
| Omar, ein Färber     | Herr Planck.     |
| Omega, seine Tochter | Fräul. Zielder.  |
| Ein Aga              | Herr Michel.     |

Sklaven, Diener, Volk.

Zwischen beiden Opern: „Türkischer Marsch“ von W. A. Mozart.

Aufang halb 7 Uhr. Ende gegen halb 10 Uhr. Kasseneröffnung 6 Uhr.

## kleine Preise.

### Eisenbahnfahrten.

|               |                                  |   |
|---------------|----------------------------------|---|
| Abends 10 Uhr | 35 Minuten von Ludwigshafen nach | Frankenthal und Worms.                        |
| " 11 "        | 28 " " Mannheim "                | Neustadt, Landau, Weilburg, Straßburg.        |
| " 11 "        | 15 " " "                         | Heidelberg, Bruchsal, Karlsruhe, Stuttgart u. |
| " 12 "        | 1 " " "                          | Ladenburg, Großsachsen, Weinheim, sowie nach  |
| " 10 "        | — " " "                          | Schwezingen über Friedrichsfeld.              |

Bei Vorstellungen, welche länger dauern, als 9 Uhr 30 Minuten, wird die hiesige Bahnverwaltung letzten Zug erst eine halbe Stunde nach Beendigung der Theatervorstellung abgehen lassen. Das Theaterbesuchende Publikum wird außerdem darauf aufmerksam gemacht, daß die an der badischen Bahn in Heidelberg für hier und retour gelösten Billete zur Rückfahrt mit dem um 10 Uhr von hier abgehenden Zuge der Main-Nedar-Bahn Gültigkeit haben; es findet jedoch in Friedrichsfeld ein Wagenwechsel statt.

Druck und Verlag der Mannheimer Vereins-Druckerei.

# Der Zwischen-Akt.

Aboements auf den „Theater-Zettel“ und „Zwischen-Akt“ werden seit angenommen in der Ausgabe der „Reuen Badischen Landeszeitung“ (Mannheimer Ausgabe) bei den Trägern in der Stadt und den Böten der Umgegend, sowie bei allen Poststellen. Das Verlage bezogen, beträgt das Abonnement für das ganze Jahr 2 Mark zu pf. wozu noch der Trägerzehr oder die Postzehr kommt. Anzeigen, in- und außerhalb des Theaters viel günstiger berechnet. Räumlich erlaubt ist für den Zwischen-Akt die hämige Auferstehung von Utrechtern, die im Jahresabonnement sehr mäßig gestellt werden.

## Die erste Falte,

komische Oper von Rosenthal, Musik von Leschetizky, gelangte an der hiesigen Bühne am 19. April d. J. zur ersten Aufführung zu gleicher Zeit mit der Oper:

## Der betrogene Radi,

von Gluck, welche 1761 in Wien unter dem Titel „Le Cadi dupé“, französisch zur ersten Aufführung gelangte.

Favart, der Director jener französischen Schauspieler-Truppe, die mit ihrer wandernden Kunst den Marschall von Sachsen nach Flandern begleitete, wie nachher die ersten Pariser Theaterhelden und Helden ihres Kaisers Napoleon nach Erfurt, um dort vor einem „Parterre von Königen“ zu gastieren. — Favart gibt in seinen Memoiren Kenntnis von der Entstehung der komischen Opern Gluck's.

Das kaiserlich französische Theater in Wien, später wie alle ausländischen Schauspiele von Joseph II. abgeschafft, gab damals in den Hofkreisen auch Operetten. Die Textbücher dazu bezog man durch Favart aus Paris und ließ sie von Wiener Componisten in Musik setzen. Favart selber, einer der fruchtbarsten älteren französischen Lustspiel- und Operndichter, lieferte für Gluck mehrere Texte, brachte auch einige Operetten desselben in Paris auf die Bühne. Verfasser des „Cadi dupé“ ist Lemonier, und das Libretto schien der damaligen Operetten-Mode so zu entsprechen, daß es nicht nur Gluck zur Composition verlockt hat, sondern auch den durch eine Reihe seiner komischen Opern beliebten P. A. Monsigny, dessen Name neben dem eines Cherubini, Lejeune und Martini 1798 bei einem Revolutionsfeste auf dem Marsfelde bei Paris durch Herold ausgerufen wurde, als der gesuchte Name eines um die französische Kunst hochverdienten Meisters!

Anton Schmid in seiner Biographie Gluck's sagt: „Dieses zweiajährige Singspiel wurde von André aus dem Französischen übersetzt und mit dem Titel: „Der betrogene Radi“ im Jahre 1783 in Berlin sehr oft zur Aufführung gebracht.“ — Diesem ist noch hinzuzufügen, daß es der von Friedrich dem Großen privilegierte Theaterdirector Carl Theophilus Döbbelin war, der in dem vormaligen Schuhischen Komödienhause in der Behrenstraße den „Betrogenen Radi“ zum ersten Male auf seine Bühne gebracht. Diese „première“ erfolgte am 1. Dezember 1783. Fünf Wochen vorher hatte Döbbelin Gluck als Operncomponisten in Berlin eingeführt mit dessen dreiaftigem Singspiel „Die unvermutete Zusammenkunft oder die Pilgrimage von Melka.“ Auch diese Oper hat damals Glück gemacht. Denn der auf seine Einnahmen angewiesene Director würde sonst nicht so geschwind den „Betrogenen Radi“ haben lassen. Überdies hatte Döbbelin in jenem Jahre (dem ersten Gluckjahr Berlins) erfahren, daß, sobald im Frühling die Bäume ausschlagen, im Theater selten etwas einschlägt. Deshalb ließ er ein Sommertheater bauen, in dem damaligen

Gräßlich Neußchen Garten (wo jetzt die engl. Thierarzneischule steht). Die Zuschauer sahen unter einem Zeltdache, grüne Heden bildeten die Seitenwände, die leicht hergestellte Sommerbühne hatte den freien Himmel über sich, also keine auf und nieder zu ziehende Gardine, sondern der Vorhang wurde nach rechts und links auseinander geschoben. Das Orchester spielte unter einem großen „Parapluie“. Doch nur zu bald regnete es dem spekulativen Döbbelin „in die Bude“, auch das Zeltdach erprobte sich nicht als wasserfest, und so kam das Sommertheater, das erste in Berlin, nicht auf einen grünen Zweig. Desto willkommener dann in der „Winter-Saison“ die volle Theaterklasse bei Gluck's „Pilgrimage von Melka“ und „Betrogenen Radi“.

„Musikalische Illustrationen zu Spelters fünfzig Tafeln für die kleine Welt und ihre Freunde“. Ein- und mehrstimmige Kinderlieder mit leichter Klavierbegleitung componeert von G. Haas sind soeben in Gotha bei J. A. Perthes erschienen.

Der Bau des Interimstheaters in Schwerin, auf dem Luisenplatz neben dem Bahnhof, hat begonnen und die Eröffnung findet am 1. Oktober statt.

Die Meininger haben in Nürnberg brillante Geschäfte gemacht. Nur die Vorstellung der Goethe'schen „Iphigenie“ soll halb gefüllt — allerdings auch nur halb gelungen gewesen sein. Es ist charakteristisch, daß die Meininger mit einem Schauspiel, in welchem die Dichtung nicht durch die Dekoration verdrängt werden kann, sie weniger reüssiren.

Die General-Intendant in Berlin, hat Herrn von Wildenbruch mitgetheilt, daß sein Schauspiel „Väter und Söhne“ zur Aufführung an der königlichen Bühne nicht geeignet erscheine. Es ist dies das Stück, welches der Kaiser nach Wiesbaden mitgenommen haben soll, um es selbst zu lesen, da es Reminiscenzen an wirkliche Ereignisse aus den Befreiungskriegen und an hervorragende Persönlichkeiten aus der preußischen Geschichte jener Zeit enthält.

Ein drolliges Experiment, welches die bisherigen Grenzen der sogenannten Kollaboration weit überschreitet, wird gegenwärtig in Paris vorbereitet. Fünf Bühnenschriftsteller hegen die Absicht, in Gemeinschaft ein fünfzigstes Theaterstück zu schreiben, und zwar so, daß jeder einen Alt zu liefern hat; die Reihenfolge soll durch das Los bestimmt werden. An der Spitze des Unternehmens, welches, allem Anschein nach, hauptsächlich Sensation zu erregen wünscht, steht der thätige Busnach. Der originelle Gedanke bezeichnet bereits einen schüchternen Versuch, die dramatische Dichtkunst in eine — Altiengesellschaft umzuwandeln.

für die Redaction verantwortlich: Constantin Els in Mannheim.